



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 2.12.2015 r.
COM(2015) 615 final

ANNEX 1

ZAŁĄCZNIK

Wniosek

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady

w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich w odniesieniu do wymogów dostępności produktów i usług

{SWD(2015) 264 final}

{SWD(2015) 265 final}

{SWD(2015) 266 final}

ZAŁĄCZNIK I

WYMOGI DOSTĘPNOŚCI PRODUKTÓW I USŁUG, O KTÓRYCH MOWA W ART.

3

PRODUKTY I USŁUGI	WYMOGI DOTYCZĄCE DOSTĘPNOŚCI
SEKCJA I Sprzęt komputerowy o ogólnym przeznaczeniu i systemy operacyjne	1. Projektowanie i produkcja: Produkty powinny być tak zaprojektowane i wytwarzane, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne czy osoby z upośledzeniami związanymi z wiekiem mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: (a) informacje na temat użytkowania produktu dostarczone na samym produkcie (etykietowanie, instrukcje i ostrzeżenia), które: (i) muszą być dostępne przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (ii) muszą być zrozumiałe; (iii) muszą być zauważalne; (iv) muszą mieć odpowiedni rozmiar czcionki dla przewidywanych warunków użytkowania; (b) opakowanie produktu wraz z umieszczonymi na nim informacjami (dotyczące otwierania, zamykania, stosowania, pozbywania się); (c) instrukcje dotyczące użytkowania, instalacji, konserwacji, przechowywania i pozbywania się produktu, które muszą spełniać następujące warunki: (i) treść instrukcji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; i (ii) instrukcje powinny przewidywać alternatywy dla treści nietekstowych; (d) interfejs użytkownika produktu (obsługa, kontrole i informacje zwrotne, dane wejściowe i wyjściowe) zgodnie z pkt 2; (e) funkcjonalność produktu poprzez zapewnienie funkcji mających na celu uwzględnienie potrzeb osób z ograniczeniami funkcjonalnymi, zgodnie z pkt 2; (f) połączenie produktu z urządzeniami wspomagającymi.

	2. Interfejs użytkownika i projektowanie uwzględniające potrzeby funkcjonalności: Aby produkt i interfejs użytkownika spełniały wymogi dostępności, jak o tym mowa w pkt 1 lit. d) i e) ich projekt musi w miarę możliwości spełniać następujące warunki: (a) umożliwiać komunikowanie się i orientację przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (b) umożliwiać alternatywny sposób komunikowania się i orientacji, inny niż mowa; (c) zapewniać elastyczne możliwości powiększania i kontrastu; (d) zapewnić inny kolor do przekazywania informacji; (e) zapewniać elastyczne sposoby kontroli i oddzielania pierwszego planu od tła, włącznie z eliminowaniem szumu tła oraz poprawą wyrazistości; (f) umożliwiać użytkownikom regulowanie głośności; (g) umożliwiać regularną kontrolę i dostarczać alternatywę dla czynności motorycznych; (h) umożliwiać tryb pracy w warunkach ograniczonego zasięgu i ograniczonej siły fizycznej; (i) zapobiegać wystąpieniu padaczki fotogennej.
SEKCJA II Terminale samoobsługowe: Bankomaty, automaty do sprzedaży biletów i urządzenia do odprawy samoobsługowej	1. Projektowanie i produkcja: Produkty powinny być tak zaprojektowane i wytwarzane, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne czy osoby z upośledzeniami związanymi z wiekiem mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: (a) informacje na temat użytkowania produktu dostarczone na samym produkcie (etykietowanie, instrukcje i ostrzeżenia), które: (i) muszą być dostępne przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (ii) muszą być zrozumiałe; (iii) muszą być zauważalne; (iv) muszą mieć odpowiedni rozmiar czcionki dla przewidywanych warunków użytkowania; (b) interfejs użytkownika produktu (obsługa, kontrole i informacje zwrotne, dane wejściowe i wyjściowe) zgodnie z pkt 2; (c) funkcjonalność produktu poprzez zapewnienie funkcji mających na celu uwzględnienie potrzeb osób z

	ograniczeniami funkcjonalnymi, zgodnie z pkt 2; (d) połączenie produktu z urządzeniami wspomagającymi. 2. Interfejs użytkownika i projektowanie uwzględniające potrzebę funkcjonalności: Aby produkt i interfejs użytkownika spełniały wymogi dostępności, jak o tym mowa w pkt 1 lit. b) i c), ich projekt musi w miarę możliwości spełniać następujące warunki: (a) umożliwiać komunikowanie się i orientację przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (b) umożliwiać alternatywny sposób komunikowania się i orientacji, inny niż mowa; (c) zapewniać elastyczne możliwości powiększania i kontrastu; (d) zapewnić inny kolor do przekazywania informacji; (e) zapewniać elastyczne sposoby kontroli i oddzielania pierwszego planu od tła, włącznie z eliminowaniem szumu tła oraz poprawą wyrazistości; (f) umożliwiać użytkownikom regulowanie głośności; (g) umożliwiać regularną kontrolę i dostarczać alternatywę dla czynności motorycznych; (h) umożliwiać tryb pracy w warunkach ograniczonego zasięgu i ograniczonej siły fizycznej; (i) zapobiegać wystąpieniu padaczki fotogennej.
SEKCJA III Usługi telefoniczne, w tym usługi ratownictwa i związane z nimi urządzenia końcowe do obsługi konsumentów z zaawansowanymi zdolnościami obliczeniowymi	A. Usługi: 1. Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: (a) zapewnienie dostępności produktów, które stosowane są w świadczeniu usług, zgodnie z zasadami określonymi w pkt B dotyczącym „powiązanych urządzeń końcowych z zaawansowanymi zdolnościami obliczeniowymi do obsługi konsumentów”; (b) zapewnienie informacji na temat funkcjonowania usługi oraz na temat jej cech charakterystycznych dotyczących dostępności i stosowanych urządzeń w następujący sposób: (i) treść informacji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane przez użytkowników na różne sposoby i za

	pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; (ii) należy zapewnić alternatywy dla treści nietekstowych; (iii) zgodnie z lit. c) należy zapewnić informacje elektroniczne, włącznie z odpowiednimi aplikacjami internetowymi, potrzebnymi do świadczenia usługi; c) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym; (d) zapewnienie dostępnych informacji, aby ułatwić komplementarność usług wspomagających; (e) w tym dotyczących funkcji, praktyk, strategii i procedur oraz zmian w świadczeniu usługi ukierunkowanej na potrzeby osób z ograniczeniami funkcjonalnymi. B. Powiązane urządzenia końcowe z zaawansowanymi zdolnościami obliczeniowymi do obsługi konsumentów: 1. Projektowanie i produkcja: Produkty powinny być tak zaprojektowane i wytwarzane, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne czy osoby z upośledzeniami związanymi z wiekiem mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: (a) informacje na temat użytkowania produktu dostarczone na samym produkcie (etykietowanie, instrukcje i ostrzeżenia), które: (i) muszą być dostępne przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (ii) muszą być zrozumiałe; (iii) muszą być zauważalne; (iv) muszą mieć odpowiedni rozmiar czcionki dla przewidywanych warunków użytkowania; (b) opakowanie produktu wraz z umieszczonymi na nim informacjami (dotyczące otwierania, zamykania, stosowania, pozbywania się); (c) instrukcje dotyczące użytkowania, instalacji, konserwacji,
--	---

	przechowywania i pozbywania się produktu, które muszą spełniać następujące warunki: (i) treść instrukcji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; i (ii) instrukcje powinny przewidywać alternatywy dla treści nietekstowych; (d) interfejs użytkownika produktu (obsługa, kontrole i informacje zwrotne, dane wejściowe i wyjściowe) zgodnie z pkt 2; (e) funkcjonalność produktu poprzez zapewnienie funkcji mających na celu uwzględnienie potrzeb osób z ograniczeniami funkcjonalnymi, zgodnie z pkt 2; (f) połączenie produktu z urządzeniami wspomagającymi. 2. Interfejs użytkownika i projektowanie uwzględniające potrzebę funkcjonalności: Aby produkt i interfejs użytkownika spełniały wymogi dostępności, jak o tym mowa w pkt 1 lit. d) i e) ich projekt musi w miarę możliwości spełniać następujące warunki: (a) umożliwiać komunikowanie się i orientację przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (b) umożliwiać alternatywny sposób komunikowania się i orientacji, inny niż mowa; (c) zapewniać elastyczne możliwości powiększania i kontrastu; (d) zapewnić inny kolor do przekazywania informacji; (e) zapewniać elastyczne sposoby kontroli i oddzielania pierwszego planu od tła, włącznie z eliminowaniem szumu tła oraz poprawą wyrazistości; (f) umożliwiać użytkownikom regulowanie głośności; (g) umożliwiać regularną kontrolę i dostarczać alternatywę dla czynności motorycznych; (h) umożliwiać tryb pracy w warunkach ograniczonego zasięgu i ograniczonej siły fizycznej; (i) zapobiegać wystąpieniu padaczki fotogennej.
SEKCJA IV Audiowizualne	A. Usługi: 1. Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z

usługi medialne i związane z nimi urządzenia z zaawansowanymi zdolnościami obliczeniowymi do obsługi konsumentów	ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: zapewnienie dostępności produktów, które stosowane są w świadczeniu usług, zgodnie z zasadami określonymi w pkt B dotyczącym „powiązanych urządzeń do obsługi konsumentów z zaawansowanymi zdolnościami obliczeniowymi”; b) zapewnienie informacji na temat funkcjonowania usługi oraz na temat jej cech charakterystycznych dotyczących dostępności i stosowanych urządzeń w następujący sposób: (i) treść informacji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane przez użytkowników na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; (ii) należy zapewnić alternatywy dla treści nietekstowych; (iii) zgodnie z lit. c) należy zapewnić informacje elektroniczne, włącznie z odpowiednimi aplikacjami internetowymi, potrzebnymi do świadczenia usługi; c) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym. d) zapewnienie dostępnych informacji, aby ułatwić komplementarność usług wspomagających; e) w tym dotyczących funkcji, praktyk, strategii i procedur oraz zmian w świadczeniu usługi ukierunkowanej na potrzeby osób z ograniczeniami funkcjonalnymi. B. Powiązane urządzenia z zaawansowanymi zdolnościami obliczeniowymi do obsługi konsumentów: 1. Projektowanie i produkcja: Produkty powinny być tak zaprojektowane i wytwarzane, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne czy osoby z upośledzeniami związanymi z wiekiem mogły z nich jak
--	---

	najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: (a) informacje na temat użytkowania produktu dostarczone na samym produkcie (etykietowanie, instrukcje i ostrzeżenia), które: (i) muszą być dostępne przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (ii) muszą być zrozumiałe; (iii) muszą być zauważalne; (iv) muszą mieć odpowiedni rozmiar czcionki dla przewidywanych warunków użytkowania; (b) opakowanie produktu wraz z umieszczonymi na nim informacjami (dotyczące otwierania, zamykania, stosowania, pozbywania się); (c) instrukcje dotyczące użytkowania, instalacji, konserwacji, przechowywania i pozbywania się produktu, które muszą spełniać następujące warunki: (i) treść instrukcji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; i (ii) instrukcje powinny przewidywać alternatywy dla treści nietekstowych; (d) interfejs użytkownika produktu (obsługa, kontrole i informacje zwrotne, dane wejściowe i wyjściowe) zgodnie z pkt 2; (e) funkcjonalność produktu poprzez zapewnienie funkcji mających na celu uwzględnienie potrzeb osób z ograniczeniami funkcjonalnymi, zgodnie z pkt 2; (f) połączenie produktu z urządzeniami wspomagającymi. 2. Interfejs użytkownika i projektowanie uwzględniające potrzebę funkcjonalności Aby produkt i interfejs użytkownika spełniały wymogi dostępności, jak o tym mowa w pkt 1 lit. d) i e) ich projekt musi w miarę możliwości spełniać następujące warunki: (a) umożliwiać komunikowanie się i orientację przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (b) umożliwiać alternatywny sposób komunikowania się i orientacji, inny niż mowa;
--	--

	(c) zapewniać elastyczne możliwości powiększania i kontrastu; (d) zapewnić inny kolor do przekazywania informacji; (e) zapewniać elastyczne sposoby kontroli i oddzielania pierwszego planu od tła, włącznie z eliminowaniem szumu tła oraz poprawą wyrazistości; (f) umożliwiać użytkownikom regulowanie głośności; (g) umożliwiać regularną kontrolę i dostarczać alternatywę dla czynności motorycznych; (h) umożliwiać tryb pracy w warunkach ograniczonego zasięgu i ograniczonej siły fizycznej; (i) zapobiegać wystąpieniu padaczki fotogennej.
SEKCJA V Usługi transportu pasażerskiego – lotnicze, autobusowe, kolejowe, wodne; strony internetowe wykorzystywane do świadczenia usług przewozu pasażerów; usługi oparte na telefonii komórkowej, systemy inteligentnej sprzedaży biletów i przekaz informacji w czasie rzeczywistym; Terminale samoobsługowe, automaty do sprzedaży biletów i urządzenia do odprawy samoobsługowej wykorzystywane w usługach transportu pasażerskiego	A. Usługi: 1. Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: a) zapewnienie informacji na temat funkcjonowania usługi oraz na temat jej cech charakterystycznych dotyczących dostępności i stosowanych urządzeń w następujący sposób: (i) treść informacji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane przez użytkowników na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; (ii) należy zapewnić alternatywy dla treści nitekstowych; (iii) zgodnie z lit. b) należy zapewnić informacje elektroniczne, włącznie z odpowiednimi aplikacjami internetowymi, potrzebnymi do świadczenia usługi; b) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym. c) w tym dotyczących funkcji, praktyk, strategii i procedur oraz

zmian w świadczeniu usługi ukierunkowanej na potrzeby osób z ograniczeniami funkcjonalnymi.

B. Strony internetowe wykorzystywane do świadczenia usług przewozu pasażerów:

- (a) Zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym.

C. Usługi oparte na telefonii komórkowej, systemy inteligentnej sprzedaży biletów i przekaz informacji w czasie rzeczywistym:

1. Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy:

- a) zapewnienie informacji na temat funkcjonowania usługi oraz na temat jej cech charakterystycznych dotyczących dostępności i stosowanych urządzeń w następujący sposób:

- (i) treść informacji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane przez użytkowników na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego;

- (ii) należy zapewnić alternatywy dla treści nietekstowych;

- (iii) zgodnie z lit. b) należy zapewnić informacje elektroniczne, włącznie z odpowiednimi aplikacjami internetowymi, potrzebnymi do świadczenia usługi;

- b) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi

	dostępny na poziomie unijnym i międzynarodowym. D. Terminale samoobsługowe, automaty do sprzedaży biletów i urządzenia do odprawy samoobsługowej wykorzystywane w usługach transportu pasażerskiego: 1. Projektowanie i produkcja: Produkty powinny być tak zaprojektowane i wytwarzane, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne czy osoby z upośledzeniami związanymi z wiekiem mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: (a) informacje na temat użytkowania produktu dostarczone na samym produkcie (etykietowanie, instrukcje i ostrzeżenia), które: (i) muszą być dostępne przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (ii) muszą być zrozumiałe; (iii) muszą być zauważalne; (iv) muszą mieć odpowiedni rozmiar czcionki dla przewidywanych warunków użytkowania; (b) interfejs użytkownika produktu (obsługa, kontrole i informacje zwrotne, dane wejściowe i wyjściowe) zgodnie z pkt 2; (c) funkcjonalność produktu poprzez zapewnienie funkcji mających na celu uwzględnienie potrzeb osób z ograniczeniami funkcjonalnymi, zgodnie z pkt 2; (d) połączenie produktu z urządzeniami wspomagającymi. 2. Interfejs użytkownika i projektowanie uwzględniające potrzebę funkcjonalności Aby produkt i interfejs użytkownika spełniały wymogi dostępności, jak o tym mowa w pkt 1 lit. b) i c), ich projekt musi w miarę możliwości spełniać następujące warunki: (a) umożliwiać komunikowanie się i orientację przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (b) umożliwiać alternatywny sposób komunikowania się i orientacji, inny niż mowa; (c) zapewniać elastyczne możliwości powiększania i kontrastu; (d) zapewnić inny kolor do przekazywania informacji; (e) zapewniać elastyczne sposoby kontroli i oddzielania pierwszego planu od tła, włącznie z eliminowaniem szumu
--	--

	tła oraz poprawą wyrazistości; (f) umożliwiać użytkownikom regulowanie głośności; (g) umożliwiać regularną kontrolę i dostarczać alternatywę dla czynności motorycznych; (h) umożliwiać tryb pracy w warunkach ograniczonego zasięgu i ograniczonej siły fizycznej; (i) zapobiegać wystąpieniu padaczki fotogennej.
SEKCJA VI Usługi bankowe; strony internetowe wykorzystywane do świadczenia usług bankowych; usługi bankowe oparte na telefonii komórkowej; terminale samoobsługowe, w tym bankomaty wykorzystywane do świadczenia usług bankowych	A. Usługi ogólnie 1. Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: a) zapewnienie dostępności produktów, które stosowane są w świadczeniu usług, zgodnie z zasadami określonymi w pkt D; b) zapewnienie informacji na temat funkcjonowania usługi oraz na temat jej cech charakterystycznych dotyczących dostępności i stosowanych urządzeń w następujący sposób: (i) treść informacji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane przez użytkowników na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; (ii) należy zapewnić alternatywy dla treści nitekstowych; (iii) zgodnie z lit. c) należy zapewnić informacje elektroniczne, włącznie z odpowiednimi aplikacjami internetowymi, potrzebnymi do świadczenia usługi; c) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym; d) w tym dotyczących funkcji, praktyk, strategii i procedur oraz zmian w świadczeniu usługi ukierunkowanej na potrzeby

	osób z ograniczeniami funkcjonalnymi. B. Strony internetowe wykorzystywane do świadczenia usług bankowych: Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: a) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym; C. Usługi bankowe oparte na telefonii komórkowej: 1. Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: a) zapewnienie informacji na temat funkcjonowania usługi oraz na temat jej cech charakterystycznych dotyczących dostępności i stosowanych urządzeń w następujący sposób: (i) treść informacji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane przez użytkowników na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; (ii) należy zapewnić alternatywy dla treści nietekstowych; (iii) zgodnie z lit. b) należy zapewnić informacje elektroniczne, włącznie z odpowiednimi aplikacjami internetowymi, potrzebnymi do świadczenia usługi; b) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi
--	---

	dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym; D. Terminale samoobsługowe, w tym bankomaty wykorzystywane do świadczenia usług bankowych: 1. Projektowanie i produkcja: Produkty powinny być tak zaprojektowane i wytwarzane, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne czy osoby z upośledzeniami związanymi z wiekiem mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: (a) informacje na temat użytkowania produktu dostarczone na samym produkcie (etykietowanie, instrukcje i ostrzeżenia), które: (i) muszą być dostępne przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (ii) muszą być zrozumiałe; (iii) muszą być zauważalne; (iv) muszą mieć odpowiedni rozmiar czcionki dla przewidywanych warunków użytkowania; (b) interfejs użytkownika produktu (obsługa, kontrole i informacje zwrotne, dane wejściowe i wyjściowe) zgodnie z pkt 2; (c) funkcjonalność produktu poprzez zapewnienie funkcji mających na celu uwzględnienie potrzeb osób z ograniczeniami funkcjonalnymi, zgodnie z pkt 2; (d) połączenie produktu z urządzeniami wspomagającymi. 2. Interfejs użytkownika i projektowanie uwzględniające potrzebę funkcjonalności: Aby produkt i interfejs użytkownika spełniały wymogi dostępności, jak o tym mowa w pkt 1 lit. b) i c), ich projekt musi w miarę możliwości spełniać następujące warunki: (a) umożliwiać komunikowanie się i orientację przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (b) umożliwiać alternatywny sposób komunikowania się i orientacji, inny niż mowa; (c) zapewniać elastyczne możliwości powiększania i kontrastu; (d) zapewnić inny kolor do przekazywania informacji; (e) zapewniać elastyczne sposoby kontroli i oddzielania pierwszego planu od tła, włącznie z eliminowaniem szumu tła oraz poprawą wyrazistości;
--	--

	(f) umożliwiać użytkownikom regulowanie głośności; (g) umożliwiać regularną kontrolę i dostarczać alternatywę dla czynności motorycznych; (h) umożliwiać tryb pracy w warunkach ograniczonego zasięgu i ograniczonej siły fizycznej; (i) zapobiegać wystąpieniu padaczki fotogennej.
SEKCJA VII E-książki	A. Usługi: 1. Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: a) zapewnienie dostępności produktów, które stosowane są w świadczeniu usług, zgodnie z zasadami określonymi w pkt B „Produkty”; b) zapewnienie informacji na temat funkcjonowania usługi oraz na temat jej cech charakterystycznych dotyczących dostępności i stosowanych urządzeń w następujący sposób: (i) treść informacji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane przez użytkowników na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; (ii) należy zapewnić alternatywy dla treści nietekstowych; (iii) zgodnie z lit. c) należy zapewnić informacje elektroniczne, włącznie z odpowiednimi aplikacjami internetowymi, potrzebnymi do świadczenia usługi; c) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym; d) zapewnienie dostępnych informacji, aby ułatwić komplementarność usług wspomagających; e) w tym dotyczących funkcji, praktyk, strategii i procedur oraz zmian w świadczeniu usługi ukierunkowanej na potrzeby

	osób z ograniczeniami funkcjonalnymi. B. „Produkty” 1. Projektowanie i produkcja: Produkty powinny być tak zaprojektowane i wytwarzane, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne czy osoby z upośledzeniami związanymi z wiekiem mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: (a) informacje na temat użytkowania produktu dostarczone na samym produkcie (etykietowanie, instrukcje i ostrzeżenia), które: (i) muszą być dostępne przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (ii) muszą być zrozumiałe; (iii) muszą być zauważalne; (iv) muszą mieć odpowiedni rozmiar czcionki dla przewidywanych warunków użytkowania; (b) opakowanie produktu wraz z umieszczonymi na nim informacjami (dotyczące otwierania, zamykania, stosowania, pozbywania się); (c) instrukcje dotyczące użytkowania, instalacji, konserwacji, przechowywania i pozbywania się produktu, które muszą spełniać następujące warunki: (i) treść instrukcji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; i (ii) instrukcje powinny przewidywać alternatywy dla treści nitekstowych; (d) interfejs użytkownika produktu (obsługa, kontrole i informacje zwrotne, dane wejściowe i wyjściowe) zgodnie z pkt 2; (e) funkcjonalność produktu poprzez zapewnienie funkcji mających na celu uwzględnienie potrzeb osób z ograniczeniami funkcjonalnymi, zgodnie z pkt 2; (f) połączenie produktu z urządzeniami wspomagającymi. 2. Interfejs użytkownika i projektowanie uwzględniające potrzebę funkcjonalności: Aby produkt i interfejs użytkownika spełniały wymogi dostępności, jak o tym mowa w pkt 1 lit. d) i e) ich projekt musi w miarę możliwości spełniać następujące warunki:
--	--

	(a) umożliwiać komunikowanie się i orientację przez więcej niż jeden kanał sensoryczny; (b) umożliwiać alternatywny sposób komunikowania się i orientacji, inny niż mowa; (c) zapewniać elastyczne możliwości powiększania i kontrastu; (d) zapewnić inny kolor do przekazywania informacji; (e) zapewniać elastyczne sposoby kontroli i oddzielania pierwszego planu od tła, włącznie z eliminowaniem szumu tła oraz poprawą wyrazistości; (f) umożliwiać użytkownikom regulowanie głośności; (g) umożliwiać regularną kontrolę i dostarczać alternatywę dla czynności motorycznych; (h) umożliwiać tryb pracy w warunkach ograniczonego zasięgu i ograniczonej siły fizycznej; (i) zapobiegać wystąpieniu padaczki fotogennej.
SEKCJA VIII Handel elektroniczny	A. Usługi: 1. Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy: a) zapewnienie informacji na temat funkcjonowania usługi oraz na temat jej cech charakterystycznych dotyczących dostępności i stosowanych urządzeń w następujący sposób: (i) treść informacji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane przez użytkowników na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; (ii) należy zapewnić alternatywy dla treści nietekstowych; (iii) zgodnie z lit. b) należy zapewnić informacje elektroniczne, włącznie z odpowiednimi aplikacjami internetowymi, potrzebnymi do świadczenia usługi; b) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób

	umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym.
--	--

SEKCJA IX – WYMOGI DOSTĘPNOŚCI DLA INNYCH AKTÓW UNIJNYCH W **ROZDZIALE VI**

Część A – Produkty

1. Projektowanie i produkcja

Produkty powinny być tak zaprojektowane i wytwarzane, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne czy osoby z upośledzeniami związanymi z wiekiem mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy:

- (a) informacje na temat użytkowania produktu dostarczone na samym produkcie (etykietowanie, instrukcje i ostrzeżenia), które:
 - (i) muszą być dostępne przez więcej niż jeden kanał sensoryczny;
 - (ii) muszą być zrozumiałe;
 - (iii) muszą być zauważalne;
 - (iv) muszą mieć odpowiedni rozmiar czcionki dla przewidywanych warunków użytkowania;
- (b) opakowanie produktu wraz z umieszczonymi na nim informacjami (dotyczące otwierania, zamykania, stosowania, pozbywania się);
- (c) instrukcje dotyczące użytkowania, instalacji, konserwacji, przechowywania i pozbywania się produktu, które muszą spełniać następujące warunki:
 - (i) treść instrukcji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego; i
 - (ii) instrukcje powinny przewidywać alternatywy dla treści nietekstowych;
- (d) interfejs użytkownika produktu (obsługa, kontrole i informacje zwrotne, dane wejściowe i wyjściowe) zgodnie z pkt 2;
- (e) funkcjonalność produktu poprzez zapewnienie funkcji mających na celu uwzględnienie potrzeb osób z ograniczeniami funkcjonalnymi, zgodnie z pkt 2;
- (f) połączenie produktu z urządzeniami wspomagającymi.

2. Interfejs użytkownika i projektowanie uwzględniające potrzebę funkcjonalności

Aby produkt i interfejs użytkownika spełniały wymogi dostępności, jak o tym mowa w pkt 1 lit. d) i e) ich projekt musi w miarę możliwości spełniać następujące warunki:

- (a) umożliwiać komunikowanie się i orientację przez więcej niż jeden kanał sensoryczny;
- (b) umożliwiać alternatywny sposób komunikowania się i orientacji, inny niż mowa;
- (c) zapewniać elastyczne możliwości powiększania i kontrastu;
- (d) zapewnić inny kolor do przekazywania informacji;
- (e) zapewniać elastyczne sposoby kontroli i oddzielania pierwszego planu od tła, włącznie z eliminowaniem szumu tła oraz poprawą wyrazistości;
- (f) umożliwiać użytkownikom regulowanie głośności;
- (g) umożliwiać regularną kontrolę i dostarczać alternatywę dla czynności motorycznych;
- (h) umożliwiać tryb pracy w warunkach ograniczonego zasięgu i ograniczonej siły fizycznej;
- (i) zapobiegać wystąpieniu padaczki fotogennej.

Część B – Usługi

1. Świadczenie usług powinno się zapewnić w taki sposób, aby osoby z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym osoby niepełnosprawne, mogły z nich jak najlepiej korzystać. W tym celu należy uwzględnić następujące elementy:
 - (a) udostępnianie środowiska zbudowanego, w którym świadczona jest usługa, łącznie z infrastrukturą transportową, zgodnie z częścią C, bez uszczerbku dla przepisów krajowych i unijnych przepisów dotyczących ochrony narodowych dóbr kultury o wartości artystycznej, historycznej lub archeologicznej;
 - (b) udostępnianie obiektów, w tym pojazdów, jednostek pływających i urządzeń niezbędnych do świadczenia usług w następujący sposób:
 - (i) projekt ich przestrzeni zbudowanej powinien być zgodny z wymogami określonymi w części C w odniesieniu do wsiadania i wysiadania, przemieszczania się i korzystania z nich;
 - (ii) informacje muszą być dostępne na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego;
 - (iii) należy zapewnić alternatywy dla wizualnych treści nietekstowych.
 - (c) zapewnienie dostępności produktów, które stosowane są w świadczeniu usług, zgodnie z zasadami określonymi w części A;
 - (d) zapewnienie informacji na temat funkcjonowania usługi oraz na temat jej cech charakterystycznych dotyczących dostępności i stosowanych urządzeń w następujący sposób:
 - (i) treść informacji musi być dostępna w formatach tekstowych umożliwiających tworzenie alternatywnych formatów wspomagających, które mogą być przedstawiane przez użytkowników na różne sposoby i za pośrednictwem więcej niż jednego kanału sensorycznego;
 - (ii) należy zapewnić alternatywy dla treści nietekstowych;

- (iii) zgodnie z lit. b) należy zapewnić informacje elektroniczne, włącznie z odpowiednimi aplikacjami internetowymi, potrzebnymi do świadczenia usługi.
- (e) zapewnienie dostępności strony internetowej w sposób spójny i adekwatny do percepcji, obsługi i zrozumienia przez użytkowników, z uwzględnieniem możliwości dostosowania sposobu prezentacji treści i interakcji, włącznie z zapewnieniem, w razie potrzeby, dostępnej alternatywy elektronicznej; a także w sposób umożliwiający interoperacyjność z różnorodnymi aplikacjami klienckimi i technologiami wspomagającymi dostępnymi na poziomie unijnym i międzynarodowym;
- (f) zapewnienie dostępnych informacji, aby ułatwić komplementarność usług wspomagających;
- (g) w tym dotyczących funkcji, praktyk, strategii i procedur oraz zmian w świadczeniu usługi ukierunkowanej na potrzeby osób z ograniczeniami funkcjonalnymi.

Część C – Środowisko zbudowane

1. Dostępność środowiska zbudowanego dla osób z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym dla osób niepełnosprawnych, pod względem przewidzianego samodzielnego korzystania, musi obejmować następujące aspekty obszarów przeznaczonych do publicznego dostępu:
 - (a) korzystanie z powiązanych obszarów i pomieszczeń znajdujących się na zewnątrz;
 - (b) dostęp do budynków;
 - (c) korzystanie z wejść;
 - (d) poruszanie się w przestrzeni poziomej;
 - (e) poruszanie się w przestrzeni pionowej;
 - (f) korzystanie przez osoby z pomieszczeń;
 - (g) korzystanie ze sprzętu i urządzeń;
 - (h) korzystanie z toalet i pomieszczeń sanitarnych;
 - (i) wykorzystanie wyjść, dróg ewakuacyjnych i koncepcje dotyczące planowania kryzysowego;
 - (j) komunikowanie się i orientowanie się za pomocą więcej niż jednego kanału sensorycznego;
 - (k) wykorzystanie infrastruktury i budynków zgodnie z ich przeznaczeniem;
 - (l) ochrona przed zagrożeniami wewnątrz i na zewnątrz budynków.

SEKCJA X – WYMOGI DOSTĘPNOŚCI DLA CELÓW ART.3 UST.10 DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA ZBUDOWANEGO, W KTÓRYM ŚWIADCZONE SĄ USŁUGI OBJĘTE ZAKRESEM NINIEJSZEJ DYREKTYWY

Dostępność środowiska zbudowanego, w którym świadczona jest usługa, o którym mowa w art. 3 ust. 10, dla osób z ograniczeniami funkcjonalnymi, w tym dla osób niepełnosprawnych, pod względem przewidzianego samodzielnego korzystania, musi obejmować następujące aspekty obszarów przeznaczonych do publicznego dostępu:

- (a) korzystanie z powiązanych obszarów i pomieszczeń znajdujących się na zewnątrz, za które odpowiedzialny jest usługodawca;
- (b) dostęp do budynków, za które odpowiedzialny jest usługodawca;
- (c) korzystanie z wejść;
- (d) poruszanie się w przestrzeni poziomej;
- (e) poruszanie się w przestrzeni pionowej;
- (f) korzystanie przez osoby z pomieszczeń;
- (g) korzystanie ze sprzętu i urządzeń wykorzystywanych w świadczeniu usług;
- (h) korzystanie z toalet i pomieszczeń sanitarnych;
- (i) wykorzystanie wyjść, dróg ewakuacyjnych i koncepcje dotyczące planowania kryzysowego;
- (j) komunikowanie się i orientowanie się za pomocą więcej niż jednego kanału sensorycznego;
- (k) wykorzystanie infrastruktury i budynków zgodnie z ich przeznaczeniem;
- (l) ochrona przed zagrożeniami wewnątrz i na zewnątrz budynków.